

RESUMEN DE AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

En este resumen se explican sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarle.

SUS DERECHOS

Cuando se trata de su información médica, usted tiene ciertos derechos.

Obtención de un duplicado electrónico o impreso de su expediente médico

- Puede solicitar ver u obtener un duplicado electrónico o impreso de su expediente médico u otra información médica que tengamos sobre usted. Pregúntenos cómo hacerlo.
- Le proporcionaremos un duplicado o un resumen de su información médica, generalmente dentro de los 15 días de su solicitud. Podemos cobrar una tarifa razonable basada en los costos.

Solicitud de que corriamos su expediente médico

- Puede pedirnos que corriamos información médica sobre usted que considere que es incorrecta o está incompleta. Pregúntenos cómo hacerlo.
- Podemos decir “sí” a todas las solicitudes razonables.

Solicitud de comunicaciones confidenciales

- Puede pedirnos que nos pongamos en contacto con usted de una forma específica (por ejemplo, por teléfono a su casa u oficina) o que le enviemos un correo a una dirección diferente.
- Diremos que “sí” a todas las solicitudes razonables.

Solicitud de que limitemos lo que usamos o compartimos

- Puede pedirnos que no usemos ni compartamos cierta información médica para el tratamiento, el pago o nuestras operaciones.
- No estamos obligados a aceptar su solicitud y podemos negarnos si esto afectaría su atención médica.
- Si paga en efectivo un servicio o artículo de atención médica en su totalidad, puede pedirnos que no compartamos esa información con fines de pago o de nuestras operaciones con su seguro médico.
- Diremos que “sí”, a menos que una ley nos exija compartir esa información.

Obtención de una lista de aquellos con quienes hemos compartido información

- Puede solicitar una lista (contabilidad) de las veces que hemos compartido su información médica durante seis años antes de la fecha en que haga la solicitud, con quién la compartimos y por qué motivo.

Obtención de un duplicado de este aviso de privacidad

- Puede solicitar un duplicado impreso de este aviso en cualquier momento, incluso si ha aceptado recibir el aviso en forma electrónica. Le proporcionaremos un duplicado impreso de inmediato.

Elección de alguien para que actúe en su nombre

- Si le ha otorgado a alguien un poder notarial médico o si alguien es su tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información médica.
- Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de que tomemos cualquier medida.

Presentación de una queja si cree que se han violado sus derechos

- Puede presentar una queja si cree que hemos violado sus derechos; para ello, comuníquese con nosotros [a través del contacto del Oficial de privacidad que se indica a continuación.

AltaMed Health Services Corporation

Attention: Privacy Officer
2040 Camfield Avenue
Los Angeles, CA 90040
(888) 499-9303

altamedprivacyoffice@altamed.org

- También puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. a través del siguiente sitio web: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/

No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

Para cierta información médica, puede informar a AltaMed sus opciones sobre lo que compartimos. Si tiene una clara preferencia por la forma en que compartimos su información en las situaciones descritas a continuación, hable con nosotros. Díganos qué quiere que hagamos y seguiremos sus instrucciones.

En estos casos, tiene el derecho y la opción de decirnos que:

Compartamos información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en su atención.

Para fines de mercadeo:

En la mayoría de los casos, el uso y la divulgación de su información médica protegida (Protected Health Information, PHI) con fines de mercadeo requeriría su autorización previa por escrito, con algunas excepciones, como el mercadeo de productos, servicios o actualizaciones de proveedores relacionados con la salud.

En el caso de la recaudación de fondos:

Podemos comunicarnos con usted para proporcionarle información sobre las actividades patrocinadas por AltaMed, incluidos los programas y eventos de recaudación de fondos. Puede optar por no recibir comunicaciones sobre recaudación de fondos en cualquier momento. Para hacerlo, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Paciente al **(888) 499-9303** o responda a cualquier comunicación con una solicitud de exclusión. Su decisión no afectará su tratamiento ni el pago de los servicios.

AltaMed normalmente puede utilizar o compartir su información médica de las siguientes maneras:

Para brindarle tratamiento

Podemos utilizar su información médica y compartirla con otros profesionales que le estén tratando.

Para operar nuestra organización

Podemos usar y compartir su información médica para operar nuestra práctica, mejorar su atención y ponernos en contacto con usted cuando sea necesario.

Para facturar por sus servicios

Podemos usar y compartir su información médica para facturar y recibir pagos de planes de salud u otras entidades.

Para ayudar con problemas de salud pública y seguridad

Podemos usar y compartir su información médica para prevenir enfermedades, reportar sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica, prevenir o reducir una amenaza seria para la salud o la seguridad de cualquier persona.

Para llevar a cabo investigaciones

- Podemos usar o compartir su información médica para llevar a cabo investigaciones sobre la atención médica.

Para cumplir la ley

- Compartiremos información sobre usted si las leyes estatales o federales lo exigen, incluso con el Departamento de Salud y Servicios Humanos, si desea ver que estamos cumpliendo con la ley federal de privacidad.

Para trabajar con un médico forense o un director funerario

- Podemos compartir información médica con un perito forense, médico forense o director funerario cuando una persona muere.

Para abordar las solicitudes de indemnización por accidentes laborales, de las fuerzas del orden público y otras solicitudes gubernamentales

- Podemos utilizar o compartir información médica sobre usted para reclamaciones de indemnización por accidentes laborales, para fines de aplicación de la ley o con un funcionario de las fuerzas del orden público, con organismos de supervisión sanitaria para actividades autorizadas por la ley, para funciones gubernamentales especiales, como servicios militares, de seguridad nacional y de protección presidencial.

Para responder a demandas y acciones legales

- Podemos compartir información médica sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación.

La ley nos exige mantener la privacidad y la seguridad de su información médica protegida

- Le informaremos inmediatamente si se produce una violación que pueda haber comprometido la privacidad o la seguridad de su información.
- No utilizaremos ni compartiremos su información de otras formas además de las descritas aquí, a menos que usted nos indique por escrito que podemos hacerlo. Si nos dice que podemos, puede cambiar de opinión en cualquier momento. Infórmenos por escrito si cambia de opinión.
- Debemos seguir las obligaciones y prácticas de privacidad descritas en este aviso y proporcionarle un duplicado de este.
- Podemos cambiar los términos de este aviso, y el nuevo aviso estará disponible a solicitud.

Para recibir un duplicado detallado de este aviso, puede comunicarse con:

- El Oficial de Privacidad de AltaMed
- La clínica en la que recibió atención

Para ver el Aviso de Prácticas de Privacidad más reciente, visite www.AltaMed.org/regulatory-notice o escanee este código QR:



Fecha de entrada en vigencia del resumen del Aviso de Prácticas de Privacidad: 6/15/23